總代理

KE 嘉儀企業股份有限公司

成立於1968年，每個細節都用心，每個環節都關心

總 公 司：台北市民生東路三段2號6樓　TEL:(02)2502-7256
服務專線：台北(02)2627-2199 ・新竹(03)553-4998 ・台中(04) 2472-0886
台南(06)201-4201 ・高雄(07)310-2988

嘉儀企業電器產品系列：

德國 LIEBHERR 利勃冰箱
德國 Miele 精品家電
德國嘉儀 HELLER 家電
義大利 ARISTON 阿里斯頓家電
美國 JENN-AIR 尊爵冰箱
美國 KitchenAid 冰箱
美國 MAYTAG 美泰克家電
義大利 FABER 抽油煙機

08201188

MAYTAG®

美泰克洗衣機 說明書

MVWC200



安全注意事項

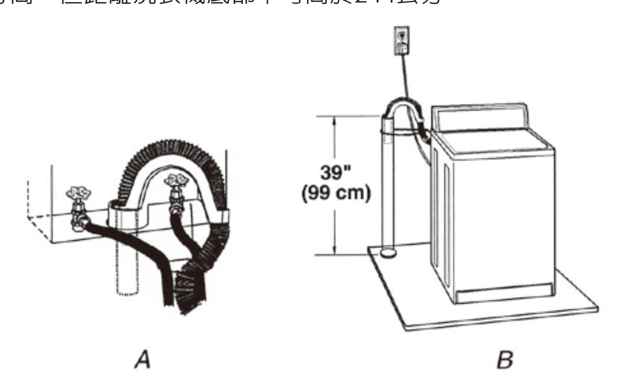
- 本機器規格為120V/60Hz之交流電，15或20安培附有保險絲的電源。
- 請根據安裝說明正確的安裝本洗衣機，且所有的維修必需由合格技術工程師進行。
- 為安全起見，請勿讓孩童於機器內或機器旁玩耍。
- 機器運轉中請勿嘗試將手伸入，以免發生危險。
- 請勿自行拆裝修理、更換本機器的任何零件。
- 請依照廠商所提供的衣物材質洗滌方式。
- 若電源線損壞時，必須由製造廠或其服務處人員，或具有相關資格的人員更換，以避免發生危險。
- 安裝機器時，請使用新水管。
- 搬運時不可橫搬或倒置，以避免洗衣機結構受損產生危險。
- 請勿將機器安裝在室外日曬雨淋的地方。
- 本機器不堪使用廢棄時，應依照行政院環保署公布『廢棄物清理法』處理，交由環保署指定之回收廠商回收。



安裝注意事項

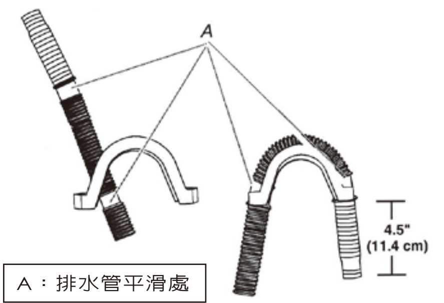
排水系統

安裝洗衣機可使用豎管排水系統(地板或牆壁)。請選用您要使用的排水軟管安裝方法。豎管排水需要直徑至少為5公分的豎管，最低的排水量不得低於每分鐘64公升。直徑為5公分至2.5公分的轉接頭可購得。豎管的頂部至少要離地面99公分高，但距離洗衣機底部不可高於244公分。



將排水管彎折器接裝在排水管上

1. 將排水管穿入彎折器，並將彎折器之一端卡在排水管之平滑處。
2. 將排水管末端再折彎並將它穿入彎折器，將彎折器之另一端卡在排水管之平滑處。

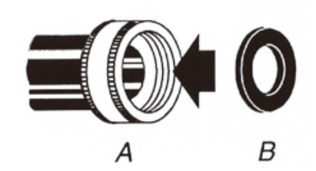


A：排水管平滑處



接裝進水管

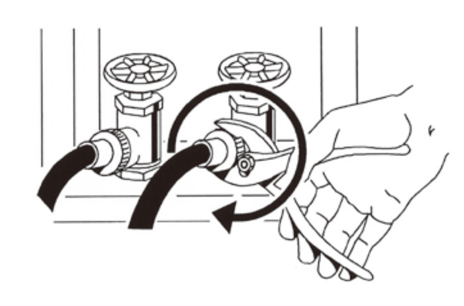
1. 將新的橡皮墊圈（附件）塞入進水管的兩端，確實的將它塞入聯結器上。



A.聯結器
B.墊圈

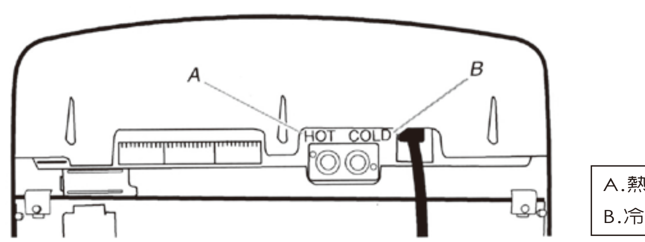
安裝進水管至水龍頭

1. 請確認洗衣機內槽是空的。
2. 將標示熱水之進水管接裝在熱水水龍頭上。以手轉動聯結器直到它壓迫到橡皮墊圈為止。
3. 將標示冷水之進水管接裝在冷水水龍頭上。以手轉動聯結器直到它壓迫到橡皮墊圈為止。
4. 使用鉗子，將聯結器再轉緊 2/3 圈。



備註 切勿鎖得太緊或使用膠帶或密封物加在進水閥螺牙上，如此做會損壞進水閥。

接裝進水管至洗衣機



A.熱水閥
B.冷水閥

1. 將熱水管接裝在進水閥上標明熱水之位置。
2. 將進水管聯結器旋入進水閥接頭，先以手轉輕鬆的將它旋入，再以扳手將它旋緊。

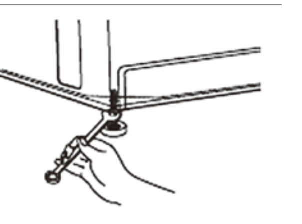
清潔管線

1. 打開水龍頭讓水從水管中流至排水槽、排水管或水桶。以排除管線中的異物，避免堵塞進水閥濾網。
2. 檢查水溫以確認熱水管已裝在熱水閥上，冷水管已接裝在冷水閥上。

安裝地線

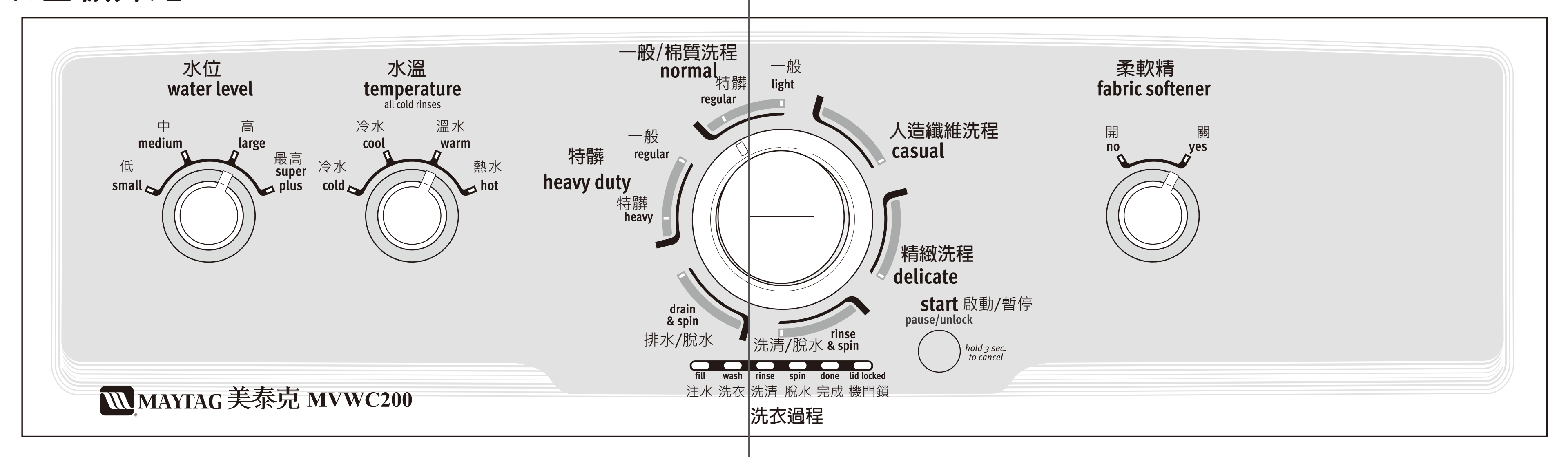
1. 為防止漏電，安裝本機器時需加裝地線。
2. 地線安裝務必固定於金屬棒或金屬水龍頭上。

● 機器安裝完畢後需利用調整腳調整機器水平。





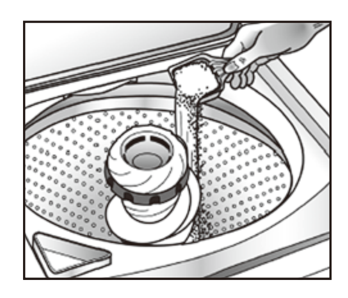
控制面板介紹



洗衣注意事項

- 將拉鍊拉上、釦子釦好，以避免鉤破其他之衣物。取出別針、飾物和其他堅硬的物品，以避免刮壞洗衣機之內桶。取出不可洗的裝飾品。
- 掏空口袋並將它外翻。翻開袖口或褲腳並刷除棉絮或髒物。
- 清洗人造絲織品時需翻面洗，以免損傷。
- 將較髒之衣物與微髒之衣物分開洗。將易產生棉絮者 (毛巾、鬆絨線織品) 與容易沾棉絮者 (燈芯絨、人造纖維、免燙衣料) 分開洗。可能的話，將易產生棉絮者翻面去洗。
- 如清洗床單、枕頭套，為得到最佳之洗衣效果，應將它們均勻的放置在洗衣槽之四週。

使用操作



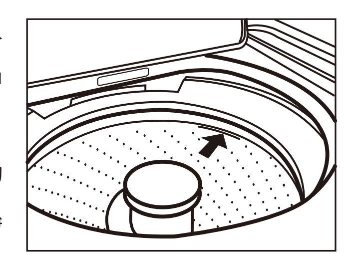
1 倒入適量洗劑

倒入適量之高效能粉狀或液態清潔劑至清潔劑分配盒內，而不要將清潔劑直接倒入洗衣機內之衣物上。

2 分類的衣物均勻地放入

將已分類的衣物均勻地放入以保持洗衣機之平衡，將大件的和小件的混合。衣物必須能在水中輕易的移動。

- 衣物僅能放到如圖所示洗衣槽之高度，放入過多之衣物將會洗不乾淨，衣物應能在水中自由翻轉。
- 為保持機器洗衣時水平，置入之衣物應平均分放於洗衣筒四周，且勿過量以免影響洗淨效果，建議勿超過圖示中內筒位置。



3 漂白劑

如有需要，倒入量好的液態漂白劑至液態漂白水分配器內。在洗衣行程中漂白劑會被稀釋且適時自動地的流入洗衣槽內。

- 請勿倒入過多的漂白劑。請勿稀釋。滿載洗衣時，請勿超過1杯(250mL)。洗衣量小時應相對減少漂白劑用量。
- 請遵照衣物及漂白劑製造商之指示，正確使用漂白劑。
- 避免漂白水之溢出，請使用附有導流口之杯子，請勿讓漂白劑灑出、滴下或倒入洗衣槽內。
- 完成洗衣之後，可能會有少許的水流在漂白劑分配器內，這是正常的。

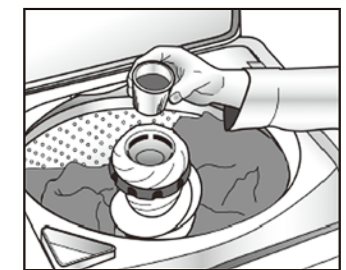
注意：僅可使用液態之漂白劑於分配器。



液態柔軟劑

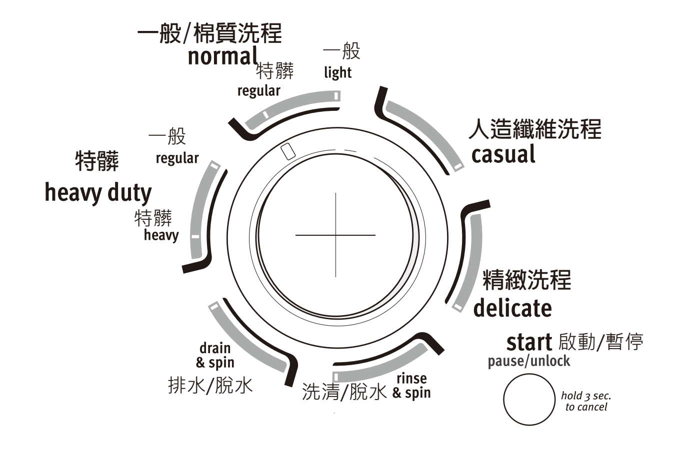
如有需要，倒入量好的液態柔軟劑至衣料柔軟劑分配器內。

- 請勿倒入過多的柔軟劑。分配器可容納3盎斯(94mL)，或一杯蓋的柔軟劑。
- 柔軟劑會在最後清洗時加入。如有設定加強清洗，則柔軟劑將會在加強清洗時加入。
- 請勿濺出或滴入任何之柔軟劑在衣物上。
- 完成洗衣之後，可能會有少許的水流在漂白劑分配器內，這是正常的。



注意：僅可使用液態之柔軟劑於分配器。

4 選擇洗衣行程





衣物類別	洗衣行程	脫水轉速	洗程資訊
特髒衣物	特髒行程 特髒	高	以一般快速洗衣律動來洗衣， 適合特髒棉質類衣物或耐洗衣料。 洗清階段為噴灑清洗。
耐洗質料 如毛巾 / 單寧布	特髒行程 一般	高	耐洗質地的衣料，一般髒污程度。 此行程洗清階段為噴灑清洗。
棉質 / 床單 混紡材質衣物	一般行程 特髒	高	針對一般髒污衣物， 此行程洗清階段為噴灑清洗。
質地較輕之 棉質衣	一般行程 一般	高	針對一般微髒程度衣物， 此行程洗清階段為噴灑清洗。
易燙衣物或 混紡衣物	人造纖維	低	易燙之棉質或混紡衣物， 如運動服、休閒服、polo 衫。
可水洗之 絲質或毛料	精緻行程	低	一般微髒程度衣物，可水洗之 絲質衣物。如有較小衣物需用洗衣帶。

5 選擇水位

※ 依照洗衣量選擇所需水位，即使機器開始進水仍可以改變水位段位。

水位 water level 中 medium　高 large 低 small　最高 super plus	建 議 水 位	洗 衣 容 量
	最高 Super Plus	衣服佔內筒約 1/2 或以上
	高 LARGE	衣服佔內筒約 1/2 ~ 3/4
	中 MEDIUM	衣服佔內筒約 1/4 ~ 1/2
	低 SMALL	衣服佔內筒約 1/4 以下

6 選擇水溫（需接熱水）

根據要洗的衣物質料類別選擇所需之水溫。請遵照衣服洗衣標之指示。



洗衣之水溫	建議之衣料
熱水 Hot	白色耐洗之衣物、髒污程度高
溫水 Warm	鮮豔之衣物、普通髒污程度
冷水 Cool	較易褪色之衣物、普通髒污程度
冷水 Cold	深色之衣物、普通髒污程度

備註 在水溫低於60°F(15.6℃)時，洗衣粉不能溶解得很好。髒污亦不容易清除。

ATC控溫管理系統（某些機種有此功能）

控溫管理系統之電子感溫器會感應水溫並維持一致的洗衣或清洗水溫。控溫管理系統會依洗衣行程自動調節冷水或熱水之進入以維持一致的水溫。

控溫管理可自動控制進來的冷水或熱水水量。即使是使用冷水（Cool），機器仍會保持溫度在 21℃水溫。

7 選擇附加功能（如有需要）

柔軟精 fabric softener 關 no　開 yes	附 加 功 能	
	柔軟精 Fabric Softener	如有加注柔衣精需將旋鈕轉至”開”。



start 啟動
pause/unlock
hold 3 sec. to cancel

8 啓動開關

按下 start/pause 按鍵即啓動機器，如要暫停機器需再按下此鍵，機器停止時機門鎖同時被打開。

註：當機器處於脫水階段時，機器在幾分鐘後才會停止並開起門鎖，此時持續按住本鍵約 3 秒鐘即可取消洗程。

fill wash rinse spin done lid locked
注水 洗衣 洗清 脫水 完成 機門鎖

9 洗衣過程顯示

洗衣循環過程每一階段會以燈號顯示，機器於開始啓動後會以短暫脫水方式偵測衣物重量幾分鐘後再進行注水，此時會有些嗡嗡噪音產生為正常現象。一旦洗衣行程結束時，Done 燈號會亮起。

註：機器設有安全裝置，於脫水階段時上蓋會自動上鎖，且指示燈同時亮起。

清潔與保養

機器內筒

請定時清理內筒，避免筒內堆積污垢、灰塵、或滋生細菌。依以下步驟清理一次，以延長機器使用壽命。

- 選擇"特髒行程"(Heavy Duty)，再選取"熱水洗衣"(hot wash)選項。
- 啓動機器，直至機器進水停止，然後再下壓"洗衣行程鍵"，機器即停止運作。
- 掀開機門，加入1/2量杯之漂白水。
- 再次啓動機器，讓機器空洗一次。

控制面板

使用沾有中性洗劑之微濕抹布擦拭，勿直接將清潔劑噴在控制面板表面。

機身外殼

使用肥皂水擦拭，再用清水擦乾即可。



簡易困難排除

震動、不平衡

- 洗衣機是否成水平？洗衣機必須調整呈水平，前後腳必須確實接觸地面地板。
- 是否衣物放置不平衡？
- 當洗衣機洗的衣物量很少時，您將會聽到更多的打水聲。這是正常的。

洗衣機漏水

- 進水管是否已鎖緊？
- 進水管之橡皮墊圈已正確的裝上？
- 您是否將排水管從洗衣機殼內抽出並安裝在豎管或洗衣槽上？
- 是否排水管堵塞？

洗衣機不進水，清洗或洗衣

- 檢查是否進水閥濾網堵塞？
- 冷水和熱水的水龍頭是否已開啓？
- 是否進水管被扭折？
- 住家之保險絲絨斷，或電路保護開關跳開？

洗衣機不斷的進水或排水

- 是否排水管之高度低於洗衣機之控制鈕？

洗衣機不排水或脱水

- 是否排水管堵塞，或排水管末端離地面之高度超過96吋(244cm)？

衣物太濕

- 您是否使用正確的洗衣行程去洗衣物？
- 您是否使用冷水清洗？冷水清洗者將較溫水清洗者潮濕，這是正常的。

殘渣或棉絮沾在衣物上

- 您是否正確的將衣物作分類？將易產生棉絮者(毛巾、鬆絨線織品)與容易沾棉絮者(燈芯絨、人造纖維、免燙衣料)分開洗。並依顏色分開洗。
- 洗衣機洗的衣物過量了。
- 洗衣粉的用量是否正確？使用足夠的洗衣粉以清除水中的棉絮。
- 是否有紙張或衛生紙留在口袋裡？
- 您是否針對衣物之髒度選擇了正確的洗衣行程？

衣物有皺折

- 洗好的衣物未即時取出？
- 您是否針對衣物選用了正確的洗衣行程？
- 洗衣機洗的衣物過量了嗎？

衣物有污點、灰白或變黑

- 您是否正確的將衣物作分類？● 您使用足夠的洗衣粉？或是水質太硬？
- 您是否直接將柔軟劑倒在衣物上？